



भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

14

सं० 37] नई दिल्ली, शनिवार, सितम्बर 10, 1994 (भाद्रपद 19, 1916)
No. 37] NEW DELHI, SATURDAY, SEPTEMBER 10, 1994, (BHADRA 19, 1916)

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।
(Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation)

भाग III—खण्ड 4

[PART III—SECTION 4]

[सांविधिक निकायों द्वारा जारी की गई विविध अधिसूचनाएं जिसमें कि आदेश, विज्ञापन और सूचनाएं सम्मिलित हैं]

[Miscellaneous Notifications including Notifications, Orders, Advertisements and Notices issued by Statutory Bodies]

भारतीय रिजर्व बैंक

केन्द्रीय कार्यालय

केन्द्रीय परिचालन और विकास विभाग

केन्द्र 1, विश्व व्यापार केन्द्र

बम्बई-400005, दिनांक 28 जुलाई 1994

संदर्भ : बैंकविधि. सं. बीपी. 289/21.01.068/94
—भारतीय रिजर्व बैंक अधिनियम, 1934 (1934 का 2) की धारा 42 की उपधारा (6) के खंड (क) के अनुसरण में भारतीय रिजर्व बैंक इसके द्वारा निदेश देता है कि निम्नलिखित बैंक को उक्त अधिनियम की दूसरी अनुसूची में शामिल कर लिया जाए :

“इंटरनेशनल नोदर्नल बैंक एन. धी.”

ए. पी. अग्रर
कार्यपालक निदेशक

वित्तीय कम्पनी विभाग

केन्द्रीय कार्यालय

कलकत्ता-700001, दिनांक 13 जून 1994

अधिसूचना डीएफसी (सीओसी) सं. 76 इंडी (ओपीएस)/94
—भारतीय रिजर्व बैंक, जन्हित में इसे आवश्यक समझते हुए और इस बात से संतुष्ट होकर कि देश के लाभ के लिए, ऋण प्रणाली को विनियमित करने में बैंक को समर्थ बनाने के प्रयोजन हेतु गैर-बैंकिंग वित्तीय कम्पनी (रिजर्व बैंक) निदेशावली, 1977 को संशोधित करने की आवश्यकता है, भारतीय रिजर्व बैंक अधिनियम, 1934 (1934 का 2) की धारा 45अ, 45ड और 45ठ द्वारा प्रदत्त शक्तियों तथा इस निमित्त इसे समर्थ बनाने वाली सभी शक्तियों का प्रयोग करते हुए, एतद्वारा यह निदेश देता है कि दिनांक 20 जून 1977 की अधिसूचना संख्या डीएनबीसी 38/डीजी (एच)-77 में दी गई उक्त निदेशावली को तत्काल प्रभाव से निम्नानुसार संशोधित किया जाएगा, अर्थात् :

1. पैराग्राफ 5(2) में, उप-पैराग्राफ (ख) के बाद, नये पैराग्राफ (ग) और (घ) निम्नानुसार जोड़े जाएंगे :-

“(ग) उपर्युक्त उप-पैराग्राफ (ख) के खण्ड (1) तथा (2) में निहित किसी बात को रहते हुए भी, ऐसी कोई भी गैर-बैंकिंग वित्तीय कम्पनी, जो रिजर्व बैंक में पंजीकृत हो और जिसे किसी उपयुक्त पत्र पर देने वाली अथवा किराया करीब वित्तीय कम्पनी के रूप में वर्गीकृत न किया गया हो, सम्मान प्रथम से उक्त माधारण से तथा अन्य धारकों से अपनी निवल स्वाधिकृत निधि की सीमा तक उभाराशियाँ स्वीकार करने की इच्छा रखेगी, जिसमें अपरिवर्तनीय डिबेंचर/बांड जारी करके एकत्रित धन शामिल है।

वर्तमान गृह कम्पनी उक्त निदेशावली के पैरा 5क में विनिर्दिष्ट मान्यता प्राप्त प्राप्त करने में सक्षम रहती है तो ऐसी गैर-बैंकिंग वित्तीय कम्पनी तब तक के लिए न तो उक्त उभाराशियाँ स्वीकार कर सकती और न अलग-अलग होने पर उभाराशियाँ का गवीकरण की कर सकती जब तक कि उसकी काल उभाराशियाँ उत्तर उत्तरी निवल स्वाधिकृत निधि में 40 प्रतिशत से अधिकता न हो जाए।

- (घ) कोई भी ऐसी गैर-बैंकिंग वित्तीय कम्पनी जो रिजर्व बैंक में पंजीकृत हो तथा जिसे उपर्युक्त खंड (ग) में निर्दिष्ट रूप में उभाराशियाँ स्वीकार करने का अधिकार प्राप्त है,

(1) (अ) निदेशावली के पैरा 12(2) में निहित किसी बात को रहते हुए भी, 31 दिसम्बर 1994 को अथवा उसके पूर्व, अपनी उभाराशियाँ, जिनमें उन माधारण तथा अन्य धारकों से प्राप्त उभाराशियाँ, अंतर-कम्पनी उभाराशियाँ तथा बांडों और डिबेंचरों के निर्मित द्वारा एकत्रित धन शामिल है (परिवर्तनीय बांडों और डिबेंचरों में इनमें) के कम प्रतिशत तक की गति तरल आस्तियों के रूप में रखेगी;

(आ) उक्त प्रकार की नकद आस्तियों का कम से कम आधा भाग सरकारी प्रतिभूतियों तथा/अथवा सरकार द्वारा प्रत्याभूत बांडों के रूप में रखेगी; और

(2) पैरा 14(1) में विनिर्दिष्ट विध-रणियों के साथ-साथ, निदेशावली के पैरा 14 (3) में विनिर्दिष्ट विवरणी भी प्रस्तुत करेगी।

स्पष्टीकरण

इस पैराग्राफ तथा पैराग्राफ 5क और 14 के प्रयोजन हेतु “पंजीकृत” से अभिप्रेत है रिजर्व बैंक में पंजीकृत, जैसा कि रिजर्व बैंक के दिनांक 12 अप्रैल 1993 के परिपत्र डीएफसी (सीओसी) सं. 828.174.92-93 के अनुसार अपेक्षित है।”

2. पैराग्राफ 5 के बाद, एक नया पैराग्राफ निम्नानुसार जोड़ा जाएगा :

“5क (1) कोई भी पंजीकृत गैर-बैंकिंग वित्तीय कम्पनी, सीयादी जमा हरे, नीचे विनिर्दिष्ट किए गए अनुसार अपनी पात्रता निर्धारित कराएगी :

- (i) (अ) कोई भी ऐसी कम्पनी, जिसकी निवल स्वाधिकृत निधि 2 करोड़ रुपये से कम है, 31 मार्च 1996 से पहले पात्रता निर्धारण करा सकती है;

(आ) 2 करोड़ रुपये तथा उससे अधिक निवल स्वाधिकृत निधि वाली प्रत्येक कम्पनी को 31 मार्च 1995 से पहले पात्रता निर्धारण कराना होगा।

- (ii) ऐसी प्रत्येक कम्पनी को वर्ष में कम-से-कम एक बार फिर से पात्रता-निर्धारण कराना होगा और निदेशावली के पैरा 14(3) में विनिर्दिष्ट छमाही विवरणी के साथ उक्त पात्रता-निर्धारण की प्रतिलिपि रिजर्व बैंक को भिजवानी होगी।

- (2) न्यूनतम श्रेण पात्रता निर्धारण निम्नानुसार रहेगा :

एजेंसी का नाम तथा पात्रता निर्धारण

- (अ) व क्रेडिट रेटिंग इन्फर्मेशन सर्विसेज आफ इंडिया लि. (सी आर आइ एस आइ एल)—एफ ए

- (आ) इन्व्हेस्टमेंट इन्फर्मेशन एण्ड क्रेडिट रेटिंग एजेंसी आफ इंडिया लि. (आइ सी आर ए)—एम ए

- (इ) क्रेडिट एनेलिसिस एण्ड रिसर्च लि. (सी ए आर ई)—सी ए आर ई बी बी बी (एफ डी)”

3. पैराग्राफ 12 के स्पष्टीकरण में, “इस पैराग्राफ के प्रयोजन हेतु” शब्दों के बाद, “और पैराग्राफ 5-क के प्रयोजन हेतु” शब्द जोड़े जाएंगे।

4. पैराग्राफ 14 में, उप-पैराग्राफ (2) के बाद, एक नया उप-पैराग्राफ (3) नियमानुसार जोड़ा जाएगा :

“(3) प्रत्येक पंजीकृत गैर बैंकिंग वित्तीय कम्पनी, 31 मार्च 1995 के सम्पूर्ण छमाही से समय-समय पर विनिर्दिष्ट ग्राहक में एक छमाही विवरणी भी प्रस्तुत करेगी।”

ओ. पी. सोशनी
कार्यपालक निदेशक

यूनियन बैंक आफ इंडिया
कार्मिक विभाग
केन्द्रीय कार्यालय

संख्या-400021 दिनांक 22 जुलाई 1994

कमिशन-ओएलआर/10—बैंककारी कम्पनी (उपक्रमों का अर्जन और संयोजन) अधिनियम, 1970 (1970 का 5) के धारा 19

के द्वारा प्रदत्त अधिकारियों के प्रयोग में यूनिजन बैंक आफ इंडिया के निदेशक मंडल द्वारा भारतीय रिजर्व बैंक से परामर्श करके तथा केन्द्रीय सरकार की पूर्व मंजूरी से एतद्वारा यूनिजन बैंक आफ इंडिया (अधिकारी) सेवा विनियम, 1979 में संशोधन करने के साथ-साथ निम्नलिखित विनियम बनाया जाता है।

(2) संक्षिप्त शीर्षक एवं प्रारम्भ .

(1) ये विनियम यूनिजन बैंक आफ इंडिया (अधिकारी) सेवा (संशोधन) विनियम, 1994 कहलाएंगे।

(2) ये सरकारी राजपत्र में प्रकाशित होने की तिथि से प्रभावी होंगे।

विनियम क्रमांक

संशोधन

46 (1) दिनांक 6 जून, 1994 से प्रत्येक अधिकारी निम्नलिखित पर उपदान के लिए पात्र होगा।

(ए) सेवानिवृत्ति

(बी) मृत्यु

(सी) विकलांगता जिसके कारण बैंक को अनुमोदित चिकित्सा अधिकारी ने उसे आगे सेवा के आयोग प्रमाणित किया हो।

(डी) 10 वर्ष की लगातार सेवा पूरी करने के बाद त्याग-पत्र।

अथवा

(ई) 10 वर्ष की सेवा पूरी होने के बाद दंड की स्थिति को छोड़कर किसी अन्य प्रकार से सेवा समाप्ति।

आर. रामदुरै

महा प्रबंधक (कार्मिक)

कर्मचारी राज्य बीमा निगम

नई दिल्ली, दिनांक 9 अगस्त 1994

शुद्धि-पत्र

सं. ए. 33(15/1/90-डी. एम.) मुख्यालय--भारत के राजपत्र संख्या : 14 भाग-3 खण्ड-4 दिनांक 6-4-1985 में प्रकाशित अधिसूचना संख्या ए. 12/11/3/78-प्रशासन-1(क) दिनांक 18-2-85 में क्रम संख्या 42 (कालम-2)

के नीचे अंकित शब्दों सहायक मंदन को "सहायक नर्सिंग अधीक्षक" शब्दों द्वारा प्रतिस्थापित किया जाए।

सी. के. कपूर
निदेशक (चिकित्सा) मुख्यालय

नई दिल्ली, दिनांक 12 अगस्त 1994

शुद्धि-पत्र

सं. ए-12 (11)2/91-डी. एम. (मुख्यालय)--भारत के राजपत्र भाग-3 खंड-4 दिनांक 11-1-1992 में प्रकाशित अधिसूचना संख्या ए. 12(11)2/91-डी. एम. (मुख्यालय) दिनांक 31-12-1991 की अनुसूची 2, कालम (1) में अंकित शब्दों विशेषज्ञ उप संवर्ग में वरिष्ठ प्रशासनिक ग्रेड पद को शब्द "परामर्शदाता" द्वारा प्रतिस्थापित किया जाये।

सी. के. कपूर
निदेशक (चिकित्सा) मुख्यालय

भारतीय अन्तर्देशीय जलमार्ग प्राधिकरण

अधिसूचना

नौएछा, दिनांक 17 अगस्त 1994

सं. 6-भा.अ.ज.प्रा./स्था./4/90--भारतीय अन्तर्देशीय जलमार्ग प्राधिकरण, भारतीय अन्तर्देशीय जलमार्ग प्राधिकरण अधिनियम, 1985 (1985 का 82) की धारा 35 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार के पूर्व अनुमोदन से, एतद्वारा निम्नलिखित विनियम बनाता है, यथा :

1. सामान्य

(1) संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ :

ये विनियम भारतीय अन्तर्देशीय जलमार्ग प्राधिकरण भर्ती, वरिष्ठता और पदोन्नति (तृतीय संशोधन) विनियम, 1994 कह जायेंगे।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तिथि से लागू होंगे।

2. भारतीय अन्तर्देशीय जलमार्ग प्राधिकरण भर्ती, वरिष्ठता और पदोन्नति विनियम, 1992 की अनुसूची की क्रम सं. 79 के उपरान्त हिन्दी अधिकारी के पद में सम्बन्धित क्रम सं. 80 की निम्नलिखित अनुसूची जोड़ी जाएगी :

अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन पद है अथवा अचयन पद	सीधी भर्ती वाले उम्मीदवारों के लिए आयु सीमा	सीधी भर्ती वाले उम्मीदवारों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य योग्यताएं
1	2	3	4	5	6	7
80. हिन्दी अधिकारी	1* *(कार्यभार के अनुसार परिवर्तन हो सकता है)	समूह "ख"	रु० 2000-60- 2300-द० रो०- 75-3200- 100-3500	चयन	35 वर्ष से अधिक नहीं (सरकारी नियमों/आवेदनों के अनुसार छूट अनुज्ञेय)	अनिवार्य : (1) उपाधिस्तर पर एक विषय के रूप में अंग्रेजी सहित हिन्दी में किसी मान्यता प्राप्त विश्व-विद्यालय से मास्टर की उपाधि या समतुल्य। या उपाधिस्तर पर एक विषय के रूप में हिन्दी सहित अंग्रेजी में किसी मान्यता प्राप्त विश्व-विद्यालय से मास्टर की उपाधि या समतुल्य। या उपाधिस्तर पर हिन्दी और अंग्रेजी विषय सहित किसी भी विषय में किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से मास्टर की उपाधि या समतुल्य। या उपाधिस्तर पर हिन्दी माध्यम तथा एक विषय अंग्रेजी सहित किसी भी विषय में किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से मास्टर की उपाधि या समतुल्य। या उपाधिस्तर पर अंग्रेजी माध्यम तथा एक विषय हिन्दी सहित किसी भी विषय में किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से मास्टर की उपाधि या समतुल्य।

1	2	3	4	5	6	7
						<p>(2) हिन्दी शब्दावली निर्माण का और/या अंग्रेजी से हिन्दी या विलोमतः अनुवाद का, विशेषकर वैज्ञानिक एवं तकनीकी साहित्य अनु- वाद का 5 वर्ष का अनुभव</p> <p>या</p> <p>हिन्दी में शिक्षण/अनु- संधान/लेखन या पत्र- कारिता का 5 वर्ष का अनुभव ।</p> <p>वाछनीय :</p> <p>(1) किसी आधुनिक भार- तीय भाषा या संस्कृत का ज्ञान ।</p> <p>(2) टिप्पण और आलेखन के लिए हिन्दी कक्षाओं तथा कार्यशालाओं के आयोजन का अनुभव ।</p>
क्या सीधी भर्ती के उम्मीदवारों के लिए निर्धारित आयु तथा योग्यताएं पदोन्नति वाले उम्मीदवारों पर भी लागू होगी ।	परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो ।	भर्ती की विधि, सीधी भर्ती द्वारा या पदोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/स्थाना- न्तरण द्वारा, तथा विभिन्न विधियों से भरने वाली रिक्तियों का प्रतिशत	पदोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती होने की स्थिति में श्रेणियां जिनसे पदोन्नति/प्रतिनियुक्ति/ स्थानान्तरण किया जाना है ।	यदि कोई विभागीय पदोन्नति समिति है, तो उसकी संरचना क्या है ।		
8	9	10	11	12		
नहीं	एक वर्ष	प्रोन्नति द्वारा, जिसके न हो सकने पर प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा, दोनों के न हो सकने पर सीधी भर्ती द्वारा ।	प्रोन्नति : कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक जिनकी इस श्रेणी में 8 वर्ष की नियमित सेवा हो । प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण केन्द्रीय सरकार/राज्य सरकार/साविधिक या स्वायत्त निकायों/सरकारी उपक्रमों के अधिकारी :	1. सचिव 2. उपसचिव 3. उपनिदेशक		
			(क) जो नियमित रूप से समतुल्य पद धारण किए हों । या ₹० 1640-2900 के वेतनमान में वरिष्ठ हिन्दी अनुवादक के रूप में या इसके समकक्ष पद पर 3 वर्ष की नियमित सेवा सहित, या			

8

9

10

11

12

रु० 1400-2600 के वेतनमान

में कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक के रूप
में या इसके समकक्ष पद पर 8 वर्ष
की नियमित सेवा सहित,

और

(ख) सीधी भर्ती के लिए कालम 7 में
दी गई शैक्षिक योग्यताएं तथा
अनुभव रखते हों।
(प्रतिनियुक्ति की अवधि साधा-
रणतः 3 वर्ष से अधिक नहीं होगी)

डा० सुधीर दत्त त्यागी
सचिव

RESERVE BANK OF INDIA

CENTRAL OFFICE

(DEVELOPMENT OF BANKING OPERATIONS &
DEVELOPMENT

CENTRE I, "WORLD TRADE CENTRE"

Bombay-400 005, the 28th July 1994

No. Ref. DBOD. No. BP. 289/21-01-068-94.—In pursuance of Clause (a) of Sub-Section (6) of Section 42 of the Reserve Bank of India Act, 1934 (2 of 1934), the Reserve Bank of India hereby directs the inclusion in the Second Schedule to the said Act of the following bank namely :

"International Nederlanden Bank N. V."

A. P. AIYER
Executive Director

DEPARTMENT OF FINANCIAL COMPANIES
CENTRAL OFFICE

Calcutta-700 001, the 13th June 1994

Notification DFC(COC) No. 76. ED(OPS)/94—The Reserve Bank of India, having considered it necessary in public interest and being satisfied that, for the purpose of enabling the Bank to regulate the credit system to the advantage of the country, it is necessary to amend the Non-Banking Financial Companies (Reserve Bank) Directions, 1977, hereby, in exercise of the powers conferred by Sections 45J, 45K and 45L of the Reserve Bank of India Act, 1934 (2 of 1934) and of all the powers enabling it in this behalf, directs that the said Directions contained in Notification No. DNBC. 38/DG(H)-77 dated the 20th June, 1977 shall, with immediate effect, stand amended in the following manner, namely :

1. In paragraph 5(2), after sub-paragraph (B), new sub-paragraphs (C) and (D) shall be inserted as under :—

"(C) Notwithstanding anything contained in clauses (i) and (ii) of sub-paragraph (B) hereinabove, a non-banking financial company, which is registered with the Reserve Bank and is not classified as an equipment leasing or a hire purchase financial company, shall, with immediate effect, be entitled, to accept deposits including money raised through issue of non-convertible debentures/bonds, from the public and shareholders, to the extent of its net owned funds.

Provided that, such non-banking financial company shall not, if the company fails to get the minimum

credit rating as specified in paragraph 5A of the Directions, accept fresh deposits or renew matured deposits till such time the total deposits are reduced to not exceeding forty percent of the company's net owned funds.

(D) A non-banking financial company which is registered with the Reserve Bank and is entitled to accept deposits as provided under clause (C) hereinabove shall,

(i) (a) notwithstanding anything contained in paragraph 12(ii) of the Directions, maintain, on or before December 31, 1994, liquid assets to the extent of ten percent of its deposit liabilities consisting or deposits from public and shareholders, intercorporate deposits/borrowings, and money raised through issue of bonds and debentures (other than convertible bonds and debentures);

(b) maintain at least one-half of such liquid assets in the form of Government securities and/or Government guaranteed bonds; and

(ii) in addition to the returns specified under paragraph 14(1), file a return, as specified in paragraph 14(3) of the Directions.

EXPLANATION

For the purpose of this paragraph and paragraphs 5A and 14, 'registered' means registered with the Reserve Bank as required by its circular letter DFC(COC) No. 828.174.92-93 dated April 12, 1993."

2. After paragraph 5, a new paragraph shall be inserted as under :—

"5A (1) A registered non-banking financial company shall get itself rated for fixed deposits as specified below:

(i) (a) Such a company having net owned funds below Rs. 2 crores, may get the rating before March 31, 1995.

(b) Such a company having net owned funds of Rs. 2 crores and above, shall get the rating before March 31, 1995.

(ii) Every such company shall obtain fresh rating at least once a year and copy of the rating should be sent to the Reserve Bank along with half-yearly return specified under paragraph 14(3) of the Directions.

(2) The minimum credit rating shall be as follows :

Name of the agency	Minimum rating
(a) The Credit Rating Information Services of India Ltd. (CRISIL) :	FA
(b) Investment Information and Credit Rating Agency of India Ltd. (ICRA) :	MA
(c) Credit Analysis & Research Ltd. (CARE) :	CARE BBB (FD)''

3. In the Explanation to Paragraph 12, after the words, "For the purpose of this paragraph", the words "and paragraph 5A", shall be inserted.

4. In paragraph 14, after sub-paragraph (2) a new sub-paragraph (3) shall be inserted as under :—

"(3) A registered non-banking financial company shall also submit a half-yearly return in the form specified from time to time, from the half year ending March 31, 1995."

O. P. SODHANI
Executive Director

UNION BANK OF INDIA
(DEPARTMENT OF PERSONNEL)
(CENTRAL OFFICE)

Bombay-400021, the 22nd July 1994

No. OSR/10.—In exercise of the powers conferred by Section 19 of the Banking Companies (Acquisition & Transfer of Undertakings) Act, 1970 (5 of 1970), the Board of Directors of Union Bank of India in consultation with the Reserve Bank of India and with the previous sanction of the Central Government hereby makes the following Regulation, further to amend Union Bank of India (Officers') Service Regulations, 1979.

2. Short title and commencement :

(1) These Regulations may be called Union Bank of India (Officers') Service (Amendment) Regulations, 1994.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

Regulation No.	Amendment
46 (1)	With effect from 6th June, 1994 every Officer shall be eligible for Gratuity on (a) Retirement (b) Death (c) Disablement rendering him unfit for further service as certified by a Medical Officer approved by the Bank. (d) Resignation after completing 10 Years of continuous service.

OR

(c) Termination of service in any other way except by way of punishment after completion of 10 years of service

R. RAMADURAI
General Manager (P)

EMPLOYEES' STATE INSURANCE CORPORATION

New Delhi, the 9th August 1994

AMENDMENT

No. A-33(15)/1/90-DM(HQ).—The words "Assistant Matron" appearing against S. No. 42 (Column 2 of the Schedule published in Part-III—Section 4 of Gazette of India No. 14 dated 6th April 1985 vide Notification No. A-12/11/3/78-Estt. 1(A) dated 18-2-1985 may be submitted by the words "Assistant Nursing Superintendent".

C. K. KAPOOR
Director (Medical) Hqrs.

The 12th August 1994

AMENDMENT

No. A-12(11)/2/92-DM(HQ).—The words "SAG post in Specialist sub-cadre" appearing in Schedule II Column (1) of the Schedule published in Part-III—Section 4 of Gazette of India dated 11-1-1992 vide Notification No. A-12(11)/2/92-DM(HQ), dated 31-12-1991 may be substituted by the word "Consultant".

C. K. KAPOOR
Director (Medical) Hqrs.

INLAND WATERWAYS AUTHORITY OF INDIA

Noida, the 17th August 1994

No. 6-IWAI/Estt/4/90.—In exercise of the powers conferred by Section 35 of the IWAI Act 1985 (82 of 1985), the IWAI, with the previous approval of the Central Government, hereby makes the following Regulations, viz :—

I. General

(i) Short Title and Commencement.

These regulations shall be called the IWAI Recruitment, Seniority and Promotion (Third Amendment) Regulations, 1994.

(ii) They shall come into force from the date of publication in Official Gazette.

II. In the Schedule to the IWAI Recruitment, Seniority and Promotion Regulations, 1992, after serial No. 79, the following Schedule with serial No. 80 pertaining to the post of Hindi Officer may be added :

SCHEDULE

Name of post	No. of Posts	Classification	Scale of pay	Whether selection Post or non-Selection Post	Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits
1	2	3	4	5	6	7
80. Hindi Officer	1*	Group 'B'	Rs. 2000-60-2300 -EB-75-3200- -100-3500	Selection	Not exceeding 35 years. (Relaxations admissible as per Govt. Rules/Orders)	<p><i>Essential</i> :—</p> <p>(i) Master's degree of a recognised University or equivalent in Hindi with English as a subject at the degree level.</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University or equivalent in English with Hindi as a subject at the degree level.</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi and English as subjects at the degree level.</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi medium and English as a subject at the degree level.</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with English medium and Hindi as a subject at the degree level.</p> <p>(ii) 5 years' experience of terminological work in Hindi and/or translation work from English to Hindi or vice-versa, preferably or technical or scientific literature.</p> <p>OR</p> <p>Five years' experience of teaching/research/writing or Journalism in Hindi.</p> <p><i>Desirable</i> :—</p> <p>(i) Knowledge of Sanskrit or a modern Indian Language</p> <p>(ii) Experience of organising Hindi classes or Workshops for noting and drafting</p>

*(Subject to variation dependent on work load)

Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.	Period of probation, if any	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation transfer, and percentage of the vacancies to be filled by various methods.	In case of recruitment by promotion/deputation/transfer, grades from which promotions/deputations/transfers to be made	If a DPC exists, what is the composition.
8	9	10	11	12
No	One year	By promotion, falling which by transfer on deputation and falling both by direct recruitment.	<p>Promotion . Junior Hindi Translators with 8 years regular service in the grade.</p> <p>transfer on deputation : Officer under the Central, State Govt./Statutory or Autonomous Bodies/ Public Sector Undertakings</p> <p>(a) Holding analogous posts on a regular basis; OR With 3 years regular service as a Senior Hindi Translator in the scale of Rs. 1640-2900 or equivalent; OR With 8 years regular service as a Junior Hindi Translator in the scale of Rs. 1100-2600 or equivalent.</p> <p>AND</p> <p>(b) Possessing the educational qualifications and experience specified for direct recruits under Col. 7.</p> <p>(Period of deputation ordinarily shall not exceed 3 years)</p>	<p>1. Secretary 2. Deputy Secretary 3. Deputy Director</p>

Dr. S. D. JYAGI, Secretary

